

**Transports aériens—Suite**

- Communications air-sol, bilinguisme—*Suite*  
 Commission d'enquête Chouinard-Heald-Sinclair, q. (M. Mazankowski), 2264  
 Contrôleurs aériens, cours de formation unilingue à Cornwall, Ont., étudiants du Québec, position, enquête, etc., 1885, 2117, 2439, 3404, 3485  
 M.M. art. 43 (M. Beaudoin), 1881 (M. La Salle), 2109  
 Transfert à Dorval, Qué., 3015  
 M. art. 43 (M. La Salle), 2973-4  
 Compagnies aériennes, activités, présumée ingérence du gouvernement, 2549  
 Compagnies aériennes, nombre, réduction, 925  
 Concurrence, politique, m. (M. Clark) de subsides, 924-44, rejetée, 944-5  
 Concurrence entre Air Canada et d'autres compagnies privées et extension du service transcontinental de CP Air jusqu'à Halifax, m. (M. Siddon), 3557-65  
 Contrôleurs aériens  
 Cours de formation, Cornwall, Ont. *Voir* Communications air-sol, bilinguisme *sous le titre susmentionné*  
 Pension de retraite, 3037, 3041, 3047-50, 3117, 3121, 3139, 3141, 4301  
 Et industrie aéronautique, intégration, 928  
 États-Unis, politique, 3560  
 Sociétés canadiennes, répercussions, entretiens Trudeau-Carter, mars 1979, 3756  
 États-Unis-Canada, accords bilatéraux, 927, 942, 3803, 4321  
 Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine, Qué., service, 1478, 3501  
 Grande-Bretagne-Canada, accords bilatéraux, 3478  
 Horaires, coordination, 944  
 Inspecteurs de l'aviation civile  
 Contrat, renouvellement, 2313-4, 2549, 2590-1, 2600, 2819-21, 2830-1, 2868-9, 2872, 3059, 3992, 4081-2  
 Différend, commission de conciliation, 2831  
 M. art. 43 (M. Huntington), 2252  
 Effectifs, augmentation, 2869, 2877-8, 2925-6, 3208-9, 3488  
 Lac Saint-Jean et Trois-Rivières, Qué., service, 927  
 Laissez-passer offerts par diverses sociétés aériennes  
 Acceptation, directives, 1845-6  
 Postes, ministère, fonctionnaires, 1934, 2115-6  
*Voir aussi* Air Canada; CP Air; Eastern Provincial Airways  
 Lignes américaines, essence, pénurie, plein aux aéroports canadiens, 4041  
 Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, etc., enquête, Carswell-Slaughter, 3208, 3409  
 Pilotes, pénurie, 2313  
*Voir aussi* Air Canada  
 Politique, m. (M. Clark) de subsides, 924-44, rejetée, 944-5  
 Provinces de l'Atlantique, service, 1533, 4025  
 Provinces de l'Atlantique, subventions, q. (M. Howie), 2841, 3513  
 Provinces de l'Ouest, services et parcours Winnipeg-Chicago, m. art. 43 (M. McKenzie), 2110  
 Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 1565-6, 2017-9, 3308, 3748-50  
 Great Lakes Air Lines, 2018  
 Saskatoon-Regina, Sask., service, q. (M. Hnatyshyn), 2442  
 Sécurité  
 Normes  
*Ordonnance sur les normes et méthodes des communications aériennes*, infractions, m.m. art. 43 (M. MacKay), 2251, 2394  
 Rang occupé par le Canada sur le plan mondial, 2869, 3059, 3209  
*Voir aussi les allusions dans le débat sur Transports—*  
 Politique nationale—M. (M. Mazankowski) de subsides

**Transports aériens—Suite**

- Sécurité—*Suite*  
 Règlements, application, etc., 2868-70, 3013-4, 3029, 3208, 3408-10  
 Groupe d'étude, rapport, 3013, 3059, 3209  
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 3007  
 Règlements, infractions, 2252, 2314, 3208  
 Mesures pour y remédier, 3350-1  
 Service régional  
 Est du Canada, transporteurs, fusion, 943  
 Ontario, régions du nord et du sud-ouest, Air Canada, position, 927-8, 943, 948, 956  
 Politique, 443-4, 455, 927, 931, 937, 2337, 3486, 3492, 3559-60, 3562  
 Rationalisation, 2309, 3564, 3672-3  
 Transporteurs nationaux, rôle, 927, 935, 943, 3564  
 M. art. 43 (M. MacGuigan), 948  
*Voir aussi* Aéroports—Taxe d'atterrissage; Nordair Ltée  
 Spectacles aériens, 3864  
 Tarifs, augmentation, 67-8, 928, 930, 1181  
 M. art. 43 (M. Orlikow), 3755  
 Tarifs, lignes intérieures, réduction afin d'encourager les Canadiens à visiter le Canada, 2197-8, 3492  
 Tarifs, réduction, Canada-États-Unis, différend, 4463  
 Taxe sur les vols au Canada et à l'étranger. *Voir* Aéroports—Taxe d'embarquement pour les passagers  
 Vols nolisés, concurrence, 931-2, 3492  
*Voir aussi* Agences de voyage par avion, commerce, Loi; Tourisme, industrie—Voyages par avion *et les noms des sociétés particulières*

**Transports et ministère des Transports, Lois** (modification)—C-20.  
 Ministre des Transports  
 1<sup>re</sup> l., 1190

**Transports maritimes.** *Voir* Commerce—Exportations; Navigation

**Transports urbains**, services de trains de banlieues, réseaux rapides, etc.  
 Assistance, programme, 3488  
 Accords-cadres avec les provinces  
 Colombie-Britannique, 312, 1268, 1704, 1743  
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3635  
 Affectation de \$290 millions, promesse électorale de 1974, 916, 3377, 3488, 3493-4, 3996  
 Alberta, 3372  
 Municipalités, déficit, 916  
 Québec, CN, tarifs, augmentation, entretiens, etc., 1150, 1433-4, 2117  
*Voir aussi* Montréal; Toronto

**Travail**

- Droit au travail, 1997-8, 2001, 2948-50, 2952  
*Voir aussi* Code canadien du travail (bills C-351, C-431)  
 Éthique du travail, allusions, 552, 1017  
 Population active, 80, 123, 180, 1359  
 Comparaison avec d'autres pays, 87, 316-7, 1113, 1134, 1255, 1346-7, 1353, 3285, 3288, 3292, 3801-2  
 Femmes, participation, 30, 180, 675, 702, 984-5, 994-5, 1024, 1420, 1708-9, 1712, 2297, 2421-2, 2923, 3210, 3801-2, 3914, 3920, 3939  
 Immigrantes, 3916, 3921, 3925  
*Les difficultés des immigrantes dans la population active au Canada*, Conseil consultatif, rapport, 1795-6, 3917  
*Voir aussi* Droits de la personne, Commission—Enquête relative à l'expulsion des Jamaïcaines  
 OCDE, rapport, 3801, 3930  
 Jeunesse, participation, 30, 128, 141, 1017, 1712, 2421, 3210